



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/48/111
28 February 1994

Сорок восьмая сессия
Пункт 111 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/48/629)]

48/111. Объединение Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/135 от 16 декабря 1976 года, в которой она одобрила создание Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, и на резолюцию 1998 (LX) Экономического и Социального Совета от 12 мая 1976 года, в которой содержатся основные принципы, касающиеся деятельности Института,

принимая к сведению решение 1993/235 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1993 года, в котором Совет согласился с рекомендацией Генерального секретаря об объединении Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин при условии проведения надлежащего анализа юридических, финансовых и административных последствий объединения, а также с учетом рассмотрения данного вопроса Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии,

принимая к сведению также доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение решения 1993/235 Экономического и Социального Совета 1/,

подчеркивая, что конечная цель реорганизации должна заключаться в укреплении программ по улучшению положения женщин и повышении функциональной, структурной и финансовой эффективности этих организаций,

1/ A/48/591.

признавая важность надлежащей подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которая должна состояться в 1995 году, под руководством секретариата Конференции, а также роли в этом деле Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин,

1. подтверждает, что как Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин, так и Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин должны сохранить свои сравнительные преимущества в рамках мероприятий, касающихся улучшения положения женщин;

2. настоятельно призывает к пересмотру и рационализации взаимодействия между Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин, Фондом Организации

Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Отделом по улучшению положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций, Комиссией по положению женщин и Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в контексте прилагаемых усилий по активизации деятельности Экономического и Социального Совета в целях разработки более активной и более скоординированной программы улучшения положения женщин;

3. просит Генерального секретаря, через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в соответствии с правилом 157 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1994 года доклад о предлагаемом объединении Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и включить в него:

- a) ясный анализ финансовых выгод в результате такого объединения;
- b) оценку единовременных затрат на объединение, включая расходы на осуществление переходных мер, а также оценку текущих расходов на объединение;
- c) подробные сведения о существующем штатном расписании Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин вместе с подробными сведениями о предлагаемом штатном расписании, включая механизм подотчетности;
- d) информацию о кадровых последствиях;
- e) отчет о консультациях с правительством той страны, в которой располагается Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин;

4. просит также Генерального секретаря рассмотреть в своем докладе вопрос о возможном дублировании учебных мероприятий Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;

5. просит Экономический и Социальный Совет представить свои окончательные рекомендации Генеральной Ассамблее на её сорок девятой сессии для рассмотрения и принятия решения до 31 декабря 1994 года.

85-е пленарное заседание,
20 декабря 1993 года